

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**ЕВРОАВТОМАТИКА «F&F»**

ООО "Евроавтоматика Фиф"  
г. Лида, ул. Минская, 18А, тел./факс: + 375 (154) 55 47 40, 60 03 80,  
+ 375 (29) 319 43 73, 887 53 01, e-mail: support@fff.by  
г. Минск ул. Ольшешевского 24, оф. 521 тел./факс: + 375 (17) 209 62 92,  
209 68 26, +375 (29) 379 96 22, e-mail: minsk@fff.by

### НАЗНАЧЕНИЕ

Реле тока EPP-619 применяется в системах релейной защиты и автоматики в качестве устройства, реагирующего на отклонение силы переменного тока в контролируемой цепи от установленного значения.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение питания:	230 В AC
Макс. коммутируемый ток:	<16А
Контакт: Тип	1P(1 переключающий)
Сила тока, измеряемой цепи:	ограничена
	диаметром канала подключения
Диапазон контролируемых токов:	0,6-16 А
Гистерезис:	10%
Задержка отключения (регулируемая):	0,5-10 сек
Задержка повторного включения:	0,5 сек
Потребляемая мощность:	0,4 Вт
Диапазон рабочих температур:	-25+50 °С
Габариты:	17,5x63x90мм
Подключение:	винтовые зажимы 2,5 мм <sup>2</sup>
Монтаж:	на DIN-рейке
Канал подключения:	
диаметр:	∅4
прочность изоляции:	10 <sup>5</sup> Ω
напряжение пробоя изоляции:	4,3 кВ
максимальная рабочая температура:	180 °С, класс Н

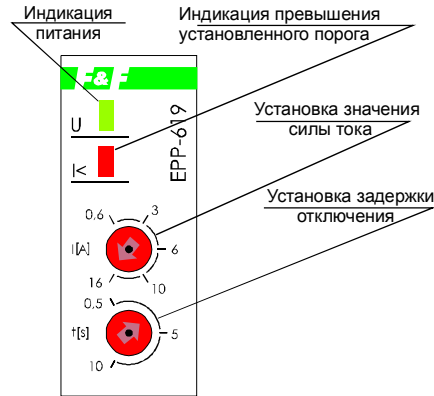


Ток потребителя может быть выше 16 А.  
Единственное ограничение – сечение отверстия сквозного канала подключения.

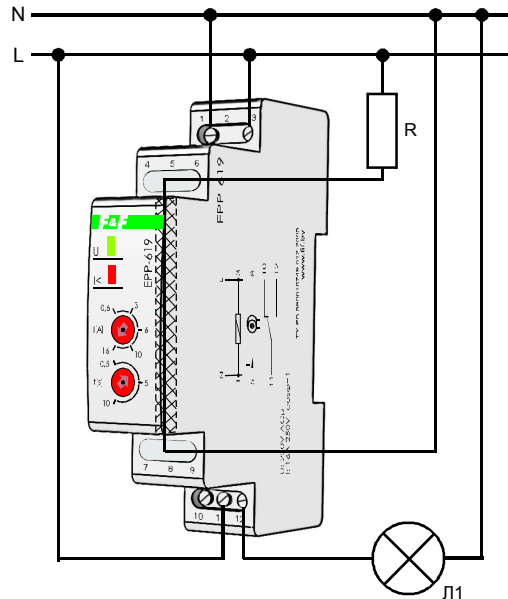


Изделие следует подключать к однофазной сети согласно существующим нормам электробезопасности. Правила подключения описаны в данной инструкции. Работы, связанные с установкой, подключением и регулировкой должны проводиться квалифицированным специалистом после ознакомления с инструкцией по эксплуатации и функциями устройства. Перед началом установки следует убедиться в отсутствии напряжения на подключаемых проводах. Самовольное вскрытие корпуса влечет за собой утрату права на гарантийное обслуживание изделия, а также может стать причиной поражения электрическим током. Изделие должно использоваться по его прямому назначению. По вопросам монтажа и работы устройства обращаться в центр технической поддержки.

### ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



### Пример подключения сигнализации при превышении установленного значения силы тока:



R - Нагрузка подключаемая в контролируемую цепь  
Л1 - Лампа сигнализации

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**ЕВРОАВТОМАТИКА «F&F»**

ООО "Евроавтоматика Фиф"  
г. Лида, ул. Минская, 18А, тел./факс: + 375 (154) 55 47 40, 60 03 80,  
+ 375 (29) 319 43 73, 887 53 01, e-mail: support@fff.by  
г. Минск ул. Ольшешевского 24, оф. 521 тел./факс: + 375 (17) 209 62 92,  
209 68 26, +375 (29) 379 96 22, e-mail: minsk@fff.by

### НАЗНАЧЕНИЕ

Реле тока EPP-619 применяется в системах релейной защиты и автоматики в качестве устройства, реагирующего на отклонение силы переменного тока в контролируемой цепи от установленного значения.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение питания:	230 В AC
Макс. коммутируемый ток:	<16А
Контакт: Тип	1P(1 переключающий)
Сила тока, измеряемой цепи:	ограничена
	диаметром канала подключения
Диапазон контролируемых токов:	0,6-16 А
Гистерезис:	10%
Задержка отключения (регулируемая):	0,5-10 сек
Задержка повторного включения:	0,5 сек
Потребляемая мощность:	0,4 Вт
Диапазон рабочих температур:	-25+50 °С
Габариты:	17,5x63x90мм
Подключение:	винтовые зажимы 2,5 мм <sup>2</sup>
Монтаж:	на DIN-рейке
Канал подключения:	
диаметр:	∅4
прочность изоляции:	10 <sup>5</sup> Ω
напряжение пробоя изоляции:	4,3 кВ
максимальная рабочая температура:	180 °С, класс Н

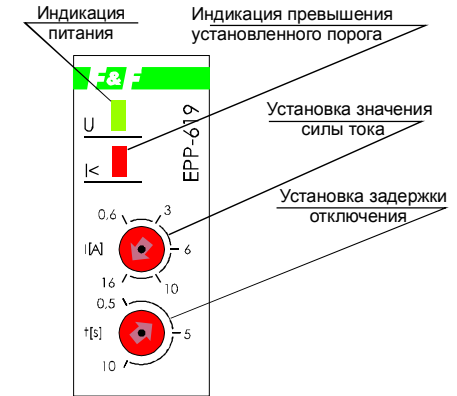


Ток потребителя может быть выше 16 А.  
Единственное ограничение – сечение отверстия сквозного канала подключения.

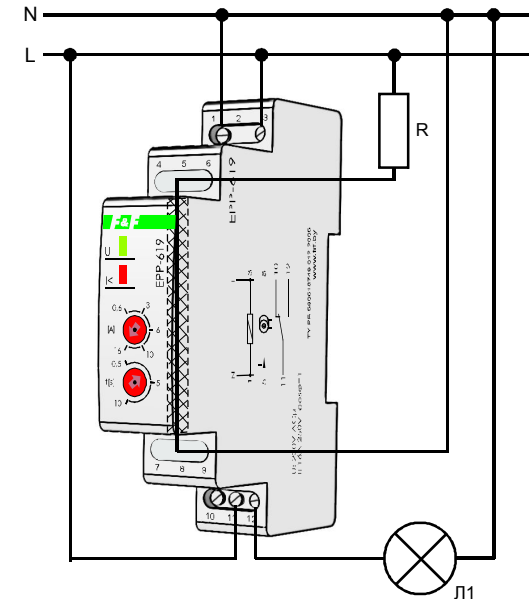


Изделие следует подключать к однофазной сети согласно существующим нормам электробезопасности. Правила подключения описаны в данной инструкции. Работы, связанные с установкой, подключением и регулировкой должны проводиться квалифицированным специалистом после ознакомления с инструкцией по эксплуатации и функциями устройства. Перед началом установки следует убедиться в отсутствии напряжения на подключаемых проводах. Самовольное вскрытие корпуса влечет за собой утрату права на гарантийное обслуживание изделия, а также может стать причиной поражения электрическим током. Изделие должно использоваться по его прямому назначению. По вопросам монтажа и работы устройства обращаться в центр технической поддержки.

### ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



### Пример подключения сигнализации при превышении установленного значения силы тока:



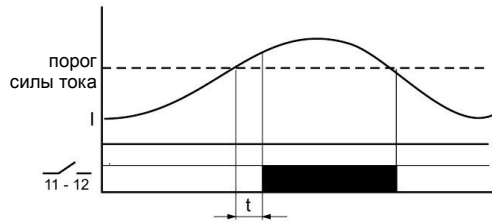
R - Нагрузка подключаемая в контролируемую цепь  
Л1 - Лампа сигнализации

## ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

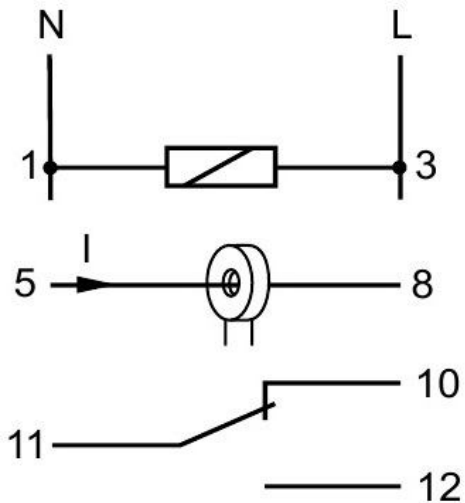
Включение реле сигнализируется свечением зеленого индикатора U. Потенциометром на лицевой панели устанавливается значение силы тока, при превышении которого замыкаются контакты реле 11-12. При снижении величины тока ниже установленного замыкаются контакты реле 11-10.

При превышении установленного порога силы тока загорается красный индикатор.

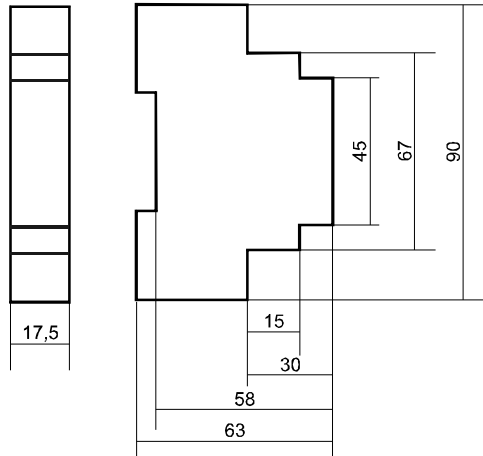
## ДИАГРАММА РАБОТЫ



## СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ



## РАЗМЕРЫ КОРПУСА



## МОНТАЖ

1. Выключить питание.
2. Установить реле на шине в распределительном щите.
3. Питание реле подключить к контактам 1-3, согласно обозначений.
4. Кабель измеряемой цепи провести через канал подключения реле.
5. Кабель питания сигнализации подключить поочередно к контактам реле (контакты 11-12).
6. На шкале тока реле установить порог отключения и время задержки отключения.

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации - 24 месяца с даты продажи автомата. При отсутствии даты продажи гарантийный срок исчисляется с даты изготовления.

**Гарантийные обязательства не распространяются на изделия :**

- бывшие не в гарантийном ремонте;
- предъявленные без инструкции по эксплуатации предприятия-изготовителя;
- имеющие повреждения механического либо иного характера;
- не укомплектованные;
- после неправильного монтажа;
- примененные не по назначению.

Драгоценные металлы отсутствуют

Дата выпуска \_\_\_\_\_

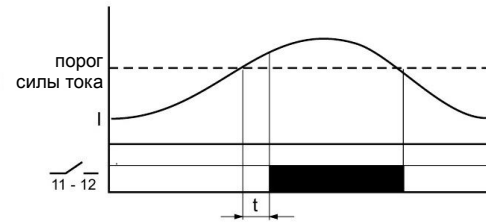
Дата продажи \_\_\_\_\_ Штамп ОТК \_\_\_\_\_

## ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

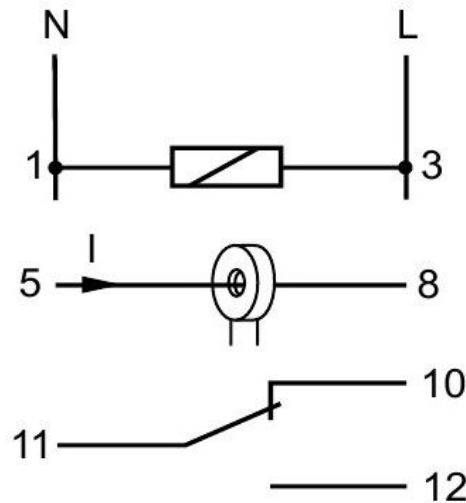
Включение реле сигнализируется свечением зеленого индикатора U. Потенциометром на лицевой панели устанавливается значение силы тока, при превышении которого замыкаются контакты реле 11-12. При снижении величины тока ниже установленного замыкаются контакты реле 11-10.

При превышении установленного порога силы тока загорается красный индикатор.

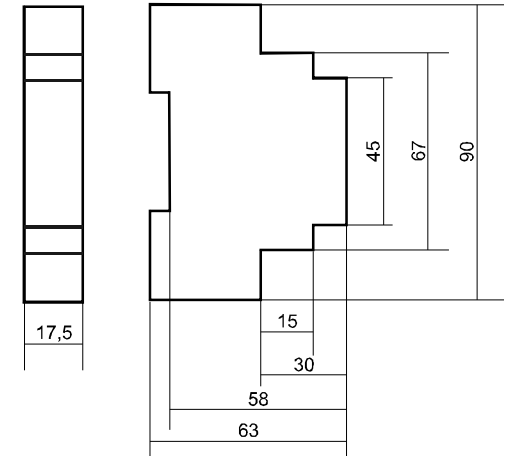
## ДИАГРАММА РАБОТЫ



## СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ



## РАЗМЕРЫ КОРПУСА



## МОНТАЖ

1. Выключить питание.
2. Установить реле на шине в распределительном щите.
3. Питание реле подключить к контактам 1-3, согласно обозначений.
4. Кабель измеряемой цепи провести через канал подключения реле.
5. Кабель питания сигнализации подключить поочередно к контактам реле (контакты 11-12).
6. На шкале тока реле установить порог отключения и время задержки отключения.

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации - 24 месяца с даты продажи автомата. При отсутствии даты продажи гарантийный срок исчисляется с даты изготовления.

**Гарантийные обязательства не распространяются на изделия :**

- бывшие не в гарантийном ремонте;
- предъявленные без инструкции по эксплуатации предприятия-изготовителя;
- имеющие повреждения механического либо иного характера;
- не укомплектованные;
- после неправильного монтажа;
- примененные не по назначению.

Драгоценные металлы отсутствуют

Дата выпуска \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_ Штамп ОТК \_\_\_\_\_